

PUBLIKATIONEN / PUBLICATIONS

1975

(book review; co-authors: J.C. Winter, Birgit Groth, Katharina Heuser & Hans Hoff) Turnbull, Colin M. (1973): Das Volk ohne Liebe. Der soziale Untergang der Ik. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt. *E & Z. Entwicklung und Zusammenarbeit. Beiträge zur Entwicklungspolitik* 9/75: 20. (1)

1976

(co-authors: Jürgen Christoph Winter, Birgit Groth, Katharina Heuser & Hans Hoff) Der soziale Untergang der Ik (Nord-Uganda): eine kritische Auseinandersetzung. *Internationales Afrikaforum* 12(4): 344-58. (2)

(co-author: Bernd Heine) Zur Stellung der Ongamo-Sprache (Kilimandscharo). *Afrika und Übersee* 59(2): 81-105. (3)

1977

(co-author: Franz Rottland) Grundlagen für eine Klärung des Dorobo-Problems. In: Wilhelm J.G. Möhlig, Franz Rottland & Bernd Heine (eds), *Zur Sprachgeschichte und Ethnohistorie in Afrika. Neue Beiträge afrikanistischer Forschungen (Festschrift Oswin Köhler)*. Berlin: Dietrich Reimer, 213-38. (4)

(co-authors: Bernd Heine & Hans Hoff) Neuere Ergebnisse zur Territorialgeschichte der Bantu. In: Wilhelm J.G. Möhlig, Franz Rottland & Bernd Heine (eds), *Zur Sprachgeschichte und Ethnohistorie in Afrika. Neue Beiträge afrikanistischer Forschungen (Festschrift Oswin Köhler)*. Berlin: Dietrich Reimer, 57-72. (5)

Notes on the Territorial History of the Maa-Speaking Peoples: Some Preliminary Remarks. *Staff Seminar Paper No. 8*. Department of History, University of Nairobi, 29pp + map. (6)

1978

(review article) Hohenberger, Johannes: The Nominal and Verbal Afformatives of Nilo-Hamitic and Hamito-Semitic with some phonetic observations and a new vocabulary. Wiesbaden, Steiner 1975. *Kratylos* 22: 148-56. (7)

1979

(co-authors: Bernd Heine & Franz Rottland) Proto-Baz: some aspects of early Nilotic-Cushitic contacts. *Sprache und Geschichte in Afrika* 1: 75-91. (8)

(co-author: Bernd Heine) The Kore of Lamu: a contribution to Maa dialectology. *Afrika und Übersee* 62(4): 272-88. (9)

1980

Grundzüge der Territorialgeschichte der Maa-sprechenden Bevölkerung Ostafrikas. *Paideuma* 26: 93-121. (10)

1981

(book review) Ayre, Malik Agaar & M. Lionel Bender (1980): Preliminary Gaam–English–Gaam Dictionary. O.O. *Afrika und Übersee* 64: 157. (11)

(book review) Nebel, Arthur (1979): Dinka–English/English–Dinka Dictionary. Dinka Language, Jang and Jieng Dialects. (Museum Combanium, 36.) Bologna: Editrice Missionaria Italiana. *Afrika und Übersee* 64: 156-7. (12)

(co-author: Franz Rottland) Sprache und Geschichte. In: Bernd Heine, Thilo C. Schadeberg & Ekkehard Wolff (eds), *Die Sprachen Afrikas*. Hamburg: Helmut Buske, 479-512. (13)

(co-author: Bernd Heine) Sprachtypologie. In: Bernd Heine, Thilo C. Schadeberg & Ekkehard Wolff (eds), *Die Sprachen Afrikas*. Hamburg: Helmut Buske, 407-44. (14)

The classification of Eastern Nilotic and its significance for ethnohistory. In: Thilo C. Schadeberg & M. Lionel Bender (eds), *Nilo-Saharan. Proceedings of the First Nilo-Saharan Linguistics Colloquium, Leiden, September 8-10, 1980*. Dordrecht & Cinnaminson: Foris Publications, 41-57. (15)

(book review) Vorbichler, Anton (1979): Die Oralliteratur der Balese-Efe im Ituri-Wald (Nordost-Zaire), mit einem musikwissenschaftlichen Anhang von Rudolf Maria Brandl. (Studia Instituti Anthropos, 34.) St. Augustin bei Bonn: Anthropos-Institut. *Africa* 51(1): 534. (16)

1982

(co-authors: Bernd Heine, Marcello Lamberti & Mechthild Reh) A typology of African languages. In: Bernd Heine (ed.), *Recent German Research on Africa: Language and Culture. Projects of the Deutsche Forschungsgemeinschaft*. Boppard: Harald Boldt, 44-53. (17)

Linguistic evidence regarding the territorial history of the Maa-speaking peoples: some preliminary remarks. *Kenya Historical Review* 6 (1978) 34-52. (18)

(book review) Schild, Ulla (ed.) (1980): The East African Experience. Essays on English and Swahili Literature. 2nd Janheinz Jahn Symposium. (Mainzer Afrika-Studien, 4.) Berlin: Dietrich Reimer. *Tribus* 31: 128-9. (19)

The Eastern Nilotes. Linguistic and Historical Reconstructions. (Kölner Beiträge zur Afrikanistik, 9.) Berlin: Dietrich Reimer. (20)

(book review) Wolff, Ekkehard (1980): Sprachkunst der Lamang. Stil, Bedeutung und poetische Dimension in zwei Genres oral tradierteter Ein-Satz-Literatur. (Afrikanisti-

sche Forschungen, 8.) Glückstadt: J.J. Augustin. *Afrika und Übersee* 65: 135-7. (21)

1983

Comparative Eastern Nilotic. In: M. Lionel Bender (ed.), *Nilo-Saharan Language Studies*. (Committee on Northeast African Studies, Monograph Number 13.) East Lansing, Michigan: African Studies Center, Michigan State University, 177-207. (22)

Maa. In: Herrmann Jungraithmayr & Wilhelm J.G. Möhlig (eds), *Lexikon der Afrikanistik. Afrikanische Sprachen und ihre Erforschung*. Berlin: Dietrich Reimer, 152. (23)

(co-author: Bernd Heine) Möglichkeiten und Grenzen linguistischer Chronologien in Afrika. *Zeitschrift für Ethnologie* 108(1): 53-60. (24)

(ed.; co-editor: Marianne Bechhaus-Gerst) *Nilotic Studies. Proceedings of the International Symposium on Languages and History of Nilotic Peoples, Cologne, January 4-6, 1982*. 2 vols. (Kölner Beiträge zur Afrikanistik, 10.) Berlin: Dietrich Reimer. (25)

(co-author: Bernd Heine) On the origin of gender in Eastern Nilotic. In: Rainer Vossen & Marianne Bechhaus-Gerst (eds), *Nilotic Studies. Proceedings of the International Symposium on Languages and History of the Nilotic Peoples, Cologne, January 4-6, 1982*. Vol. 2. (Kölner Beiträge zur Afrikanistik, 10.) Berlin: Dietrich Reimer, 245-68. (26)

(ed.; co-editor: Ulrike Claudi) *Sprache, Geschichte und Kultur in Afrika. Vorträge, gehalten auf dem III. Afrikanistentag, Köln, 15./15. Oktober 1982*. Hamburg: Helmut Buske. (27)

1984

(book review) Frank, Barbara (1981): Die Kulere. Bauern in Mittelnigeria. (Studien zur Kulturkunde, 57.) Wiesbaden: Franz Steiner. *Tribus* 33: 240. (28)

(book review) Jungraithmayr, Herrmann (ed.) (1981): Berliner Afrikanistische Vorträge. XXI. Deutscher Orientalistentag, Berlin, 24.-29.3.1980. (Marburger Studien zur Afrika- und Asienkunde, Serie A: Afrika, 28.) Berlin: Dietrich Reimer. *Afrika und Übersee* 67: 121-4. (29)

Sklavenhandel in Afrika. In: Eckhard Lade (ed.), *Christliches ABC – heute und morgen. Handbuch für Lebensfragen und Kirchliche Erwachsenenbildung (1984/4)*. Bad Homburg: DIE Verlag H. Schäfer, 227-43. (30)

Studying the linguistic and ethno-history of the Khoe-speaking (central Khoisan) peoples of Botswana: research in progress. *Botswana Notes and Records* 16: 19-35. (31)

The comparative study of Khoe languages/Correspondence with Anthony Traill. *Khoisan Special Interest Group, Newsletter* 2 (June) 3-5, 14-15. (32)

1985

Encoding the object in the finite verb: the case of ṢAni (central Khoisan). *Afrikanisti-*

sche Arbeitspapiere 4 (Dezember) 75-84. (33)

(book review) Jungraithmayr, Herrmann & Wilhelm J.G. Möhlig (eds) (1983): Lexikon der Afrikanistik. Afrikanische Sprachen und ihre Erforschung. Berlin: Dietrich Reimer. *Tribus* 34: 204-6. (34)

1986

(ed.; co-editor: Franz Rottland) *Afrikanische Wildbeuter – African Hunter-Gatherers – Chasseurs et cueilleurs en Afrique. International Symposium, Sankt Augustin, 3-5 January 1985, Proceedings*. 2 vols. (Sprache und Geschichte in Afrika, 7.) Hamburg: Helmut Buske. (35)

(book review) Barnard, Alan (1985): A Nharo Wordlist, with notes on grammar. (Occasional Publications, 2.) Durban: Department of African Studies, University of Natal. *African Studies* 45(2): 206-8. (36)

(ed.; co-editor: Klaus Keuthmann) *Contemporary Studies on Khoisan, in honour of Oswin Köhler on the occasion of his 75th birthday*. 2 vols. (Quellen zur Khoisan-Forschung, 5.) Hamburg: Helmut Buske. (37)

Preliminaries of Khoe comparative tonology. *Khoisan Special Interest Group, Newsletter* 4 (June) 15-21. (38)

Some observations on nominal gender in Naro. In: Franz Rottland (ed.), *Festschrift zum 60. Geburtstag von Carl F. Hoffmann*. (Bayreuther Beiträge zur Sprachwissenschaft, 7.) Hamburg: Helmut Buske, 373-90. (39)

Zur Phonologie der §Ani-Sprache. In: Rainer Vossen & Klaus Keuthmann (eds), *Contemporary Studies on Khoisan, in honour of Oswin Köhler on the occasion of his 75th birthday*. (Quellen zur Khoisan-Forschung, 5.2.) Hamburg: Helmut Buske, 321-45. (40)

1987

Am Anfang steht der Schnalz: Afrikanische Buschmann-Sprachen untersucht. *forschung – Mitteilungen der DFG* 3/87: 16-17. (41)

(book review) Nienaber, G.S. & P.E. Raper (1977/1980): *Toponymica Hottentotica*. Band 1, Teile A und B. (Naamkundereeks, 6/7/10.) Pretoria: S.A. Naamkundesentrum Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing. *Beiträge zur Namenforschung* (Neue Folge) 22(4): 434-5. (42)

1988

(in collaboration with Sabine Neumann, Christina Patriarchi, Margit Rottland, Rainer Spörl & Beate Vagt) Khoe linguistic relationships reconsidered. *Botswana Notes and Records* 20: 61-70. (43)

(in collaboration with Sabine Neumann, Christina Patriarchi, Margit Rottland & Rainer Spörl) Khoe linguistic relationships reconsidered: the data. In: Rainer Vossen

(ed.), *New Perspectives on the Study of Khoisan*. (Quellen zur Khoisan-Forschung, 7.) Hamburg: Helmut Buske, 67-108. (44)

(ed.) *New Perspectives on the Study of Khoisan*. (Quellen zur Khoisan-Forschung, 7.) Hamburg: Helmut Buske. (45)

Patterns of Language Knowledge and Language Use in Ngamiland, Botswana. (Bayreuth African Studies Series, 13.) Bayreuth: Eckhard Breitingner. (2nd ed., 1995.) (46)

The initial click-sound is their characteristic: African Bushman languages investigated. *german research – Reports of the DFG* 1/88: 16-17. (47)

(co-authors: Oswin Köhler, Peter Ladefoged, Jan Snyman & Anthony Traill) The symbols for clicks. *Journal of the International Phonetic Association* 18: 140-42. (48)

Towards a Comparative Study of the Maa Dialects of Kenya and Tanzania. (Nilo-Saharan – Linguistic Analyses and Documentation, 2.) Hamburg: Helmut Buske. (49)

1989

(book review) Stopa, Roman (1986): Schnalze. Ihre Natur, Entwicklung und Ursprung / Clicks. Their character, development, and origin (with an introduction by Gyula Decsy). (Bibliotheca Nostratica, 7.) Bloomington, Indiana: Eurolingua. *Language Origins Society Newsletter* 8: 14-6. (50)

(co-author: Bernd Heine) The historical reconstruction of proto-Ongamo-Maa: phonology and vocabulary. In: M. Lionel Bender (ed.), *Topics in Nilo-Saharan Linguistics*. (Nilo-Saharan – Linguistic Analyses and Documentation, 3.) Hamburg: Helmut Buske, 181-217. (51)

1990

(co-author: Edwin N. Wilmsen) Labour, language, and power in the construction of ethnicity in Botswana. *Critique of Anthropology* 10(1): 7-37. (52)

Language maintenance, language shift and identity in Ngamiland. In: *Botswana: Culture, Education and Politics*. Edinburgh: University Centre of African Studies, 65-75. (53)

Researching into second language use and usage with special reference to Setswana in Ngamiland, Botswana. In: Josef Schmied (ed.), *Linguistics in the Service of Africa*. (Bayreuth African Studies Series, 18.) Bayreuth: Eckhard Breitingner, 17-25. (54)

Sprachverhalten, Kompetenzgewinn und Identität im Wechselspiel – ein Beispiel aus Afrika. In: Bernd Spillner (ed.), *Interkulturelle Kommunikation*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 172-73. (55)

1991

(book review) Guenther, Mathias G. (1989): Bushman Folktales. Oral traditions of the

Nharo of Botswana and the "Xam of the Cape. (Studien zur Kulturkunde, 93.) Wiesbaden: Franz Steiner. *Anthropos* 86(4/6): 614-5. (56)

„Hottentottisch“ und die Genusssprachen der nord- und nordostafrikanischen Viehhalter: Spekulationen über genetische Zusammenhänge. Ein Beitrag zur Forschungsgeschichte. In: Daniela Mendel & Ulrike Claudi (eds), *Ägypten im afro-orientalischen Kontext. Aufsätze zur Archäologie, Geschichte und Sprache eines unbegrenzten Raumes (Gedenkschrift Peter Behrens)*. (Afrikanistische Arbeitspapiere, Sondernummer.) Köln: Institut für Afrikanistik, Universität zu Köln, 411-26. (57)

What do we do with irregular correspondences? The case of the Khoe languages. *History in Africa* 18: 359-79. (58)

1992

Aspects of Language Behaviour in Botswana. *Linguistic Agency University of Duisburg*. Series B: Applied & Interdisciplinary Papers, No. 234. Duisburg: L.A.U.D., 17pp. (59)

(book review) von Mitzlaff, Ulrike (1988): Maasai-Frauen. Leben in einer patriarchalischen Gesellschaft. Feldforschung bei den Parakuyo, Tansania. München: Trickster. *American Ethnologist* 19(3): 621-2. (60)

q in Khoe: borrowing, substrate, or innovation? In: Derek F. Gowlett (ed.), *African Linguistic Contributions (presented in honour of Ernst Westphal)*. Pretoria: Via Afrika, 363-88. (61)

(co-author: Gabriele Sommer) Schnalzwörter im Yei (R.41). *Afrika und Übersee* 75(1): 1-42. (62)

Strukturveränderung als Folge von Mehrsprachigkeit? Die Nominalklassenpräfixe der Bantusprachen Ngamilands. *Sprache und Geschichte in Afrika* 12/13 (1991/92) 343-71. (63)

1993

(book review) Bal, Willy, Jan Daeleman & Clémentine Faïk-Nzuji Madiya (1991): Anthroponymie afroromane: esquisse d'un projet. (*Patronymica Romanica*, 4.) Tübingen: Max Niemeyer. *Beiträge zur Namenforschung (Neue Folge)* 28(1): 114-5. (64)

(book review) Barnard, Alan (1992): Hunters and Herders of Southern Africa. A comparative ethnography of the Khoisan peoples. (Cambridge Studies in Social and Cultural Anthropology, 85.) Cambridge: Cambridge University Press. *Anthropos* 88: 562-4. (65)

(co-author: Gabriele Sommer) Dialects, sectiolects, or simply lects? The Maa language in time perspective. In: Thomas Spear & Richard Waller (eds), *Being Maasai: Ethnicity and Identity in East Africa*. London: James Currey; Dar es Salaam: Mkuki na Nyota; Nairobi: EAEP; Athens: Ohio University Press, 25-37. (66)

(book review) Köhler, Oswin (1991): Die Welt der Kxoe-Buschleute im südlichen Afrika. Eine Selbstdarstellung in ihrer eigenen Sprache. Vol. 2. Grundlagen des Lebens: Wasser, Sammeln und Jagd, Bodenbau und Tierhaltung. Berlin: Dietrich Reimer. *Afrika und Übersee* 76: 141-5. (67)

1994

(co-author: Steffen Beitz) A trilingual model as an answer to educational problems? In search for adequate media of instruction for the pupils of Botswana. *Frankfurter Afrikanistische Blätter* 6: 1-8. (68)

(book review) Fourie, David J. (1993): Mbalanhu. (Languages of the World/Materials 03.) München & Newcastle: Lincom Europa. *Afrika und Übersee* 77: 308-9. (69)

(book review) Noonan, Michael (1992): A Grammar of Lango. (Mouton Grammar Library, 7.) Berlin & New York: Mouton de Gruyter. *Afrika und Übersee* 77: 153-4. (70)

Sprache und Krisenmanagement: Überlegungen zur Konzeptualisierung von Krisen bei südafrikanischen Wildbeutern. In: Michael Bollig & Frank Klees (eds), *Überlebensstrategien in Afrika*. (Colloquium Africanum, 1.) Köln: Heinrich-Barth-Institut, 289-92. (71)

Zur historischen Rekonstruktion der nominalen Genus-Numerus-Suffixe in den Khoe-Sprachen. In: Thomas Geider & Raimund Kastenholz (eds), *Sprachen und Sprachzeugnisse in Afrika. Eine Sammlung philologischer Beiträge, Wilhelm J.G. Möhlig zum 60. Geburtstag zugeeignet*. Köln: Rüdiger Köppe, 429-41. (72)

1995

(co-author: Klaus Keuthmann) Linguistic variation and inter-dialect contact in Setswana: a preliminary report on current research. *Frankfurter Afrikanistische Blätter* 7: 31-42. (73)

(co-author: Gabriele Sommer) Linguistic variation in Siyeyi. In: Anthony Traill, Rainer Vossen & Megan Biesele (eds), *The Complete Linguist. Papers in memory of Patrick J Dickens*. Köln: Rüdiger Köppe, 407-79. (74)

(ed.; co-editors: Anthony Traill & Megan Biesele) *The Complete Linguist. Papers in memory of Patrick J Dickens*. Köln: Rüdiger Köppe. (75)

1996

(book review) de V. Cluver, A.D. (1993): A Dictionary of Language Planning Terms. (Studia Composita, 18.) Pretoria: University of South Africa. *Frankfurter Afrikanistische Blätter* 8: 150-1. (76)

1997

Die Khoe-Sprachen. Ein Beitrag zur Erforschung der Sprachgeschichte Afrikas. (Quellen zur

Khoisan-Forschung / Research in Khoisan Studies, 12.) Köln: Rüdiger Köppe. (77)

In memoriam Oswin Köhler. *Afrika und Übersee* 80(1): 1-5. (78)

(co-author: Anthony Traill) Sound change in the Khoisan languages: New data on click loss and click replacement. *Journal of African Languages and Linguistics* 18(1): 21-56. (79)

(co-author: Klaus Keuthmann) Von Schnalzen und anderen Zungenschlägen: Frankfurter Afrikanistik auf Spurensuche bei den „Buschleuten“ der Kalahari. *Forschung Frankfurt* 2/97: 48-59. (80)

What click sounds got to do in Bantu. Reconstructing the history of language contacts in southern Africa. In: Birgit Smieja & Meike Tasch (eds), *Human Contact through Language and Linguistics (Festschrift René Dirven)*. (Duisburger Arbeiten zur Sprach- und Kulturwissenschaft / Duisburg Papers on Research in Language and Culture, 31.) Frankfurt am Main: Peter Lang, 353-66. (81)

1998

Forms and functions of *!o in some Khoe languages. In: Mathias Schladt (ed.), *Language, Identity, and Conceptualization among the Khoisan*. (Quellen zur Khoisan-Forschung / Research in Khoisan Studies, 15.) Köln: Rüdiger Köppe, 285-303. (82)

Historical classification of Khoe languages. *African Studies* 57(1): 93-106. (83)

(book review) Kröger, Franz (1992): *Buli-English Dictionary*. With an introductory grammar and an index English-Buli. (Forschungen zu Sprachen und Kulturen Afrikas / Research on African Languages and Cultures / Recherches sur les langues et cultures africaines, 1.) Münster & Hamburg: LIT. *Zeitschrift für Ethnologie* 123: 172-4. (84)

(in collaboration with Henning Schreiber) La situation dialecto-géographique dans le bisa (mandé oriental): les données lexicales. In: Klaus Keuthmann, Andrea Reikat & Hans-Jürgen Sturm (eds), *Les Bisa du Burkina Faso. Contributions à l'étude d'un peuple mandé*. (Frankfurter Afrikanistische Blätter, 10.) Köln: Rüdiger Köppe, 99-117. (85)

(book review) Schott, Rüdiger (ed.) (1993): *Bulsa Sunsuelima. Folktales of the Bulsa in Northern Ghana*. Series S: Folktales of the Supernatural. Volume 1: Tales of the Sky-God (Wen, Naawen), Part I. (Forschungen zu Sprachen und Kulturen Afrikas / Research on African Languages and Cultures / Recherches sur les langues et cultures africaines, 2.) Münster & Hamburg: LIT. – (1996): *Bulsa Sunsuelima. Folktales of the Bulsa in Northern Ghana*. Series S: Folktales of the Supernatural. Volume 1: Tales of the Sky-God (Wen, Naawen), Part II-III. (Forschungen zu Sprachen und Kulturen Afrikas / Research on African Languages and Cultures / Recherches sur les langues et cultures africaines, 4.) Münster & Hamburg: LIT. – (1997): *Orakel und Opferkulte bei Völkern der westafrikanischen Savanne*. (Nordrhein-Westfälische Akademie der

Wissenschaften. Geisteswissenschaften – Vorträge G 348.) Opladen: Westdeutscher Verlag. *Zeitschrift für Ethnologie* 123: 174-6. (86)

Typology of African languages: The place of Bisa (Mande). *Vestnik Moskovskogo Universiteta, Seria 13 – Vostokovedenie* 2/1998: 73-92. (87)

2000

(co-author: Klaus Keuthmann) Der Mythos vom grenzenlosen Land: Sprachliche Variation, Identitäten und innergesellschaftliche Grenzen in Botswana. In: Fred Krüger, Georgia Rakelmann & Petra Schierholz (eds), *Botswana: Alltagswelten im Umbruch – Facettes of a Changing Society*. (Afrikanische Studien, 14.) Münster, Hamburg & London: LIT, 113-57. (88)

(co-author: Tom Güldemann) Khoisan. In: Bernd Heine & Derek Nurse (eds), *African Languages. An introduction*. Cambridge: Cambridge University Press, 99-122. (89)

Khoisan languages, with a grammatical sketch of ṠAni (Khoe). In: Petr Zima (ed.), *Areal and Genetic Factors in Language Classification and Description: Africa South of the Sahara*. München: Lincom Europa, 129-45. (90)

(co-author: Gabriele Sommer) Language gain and language loss: The spread of Setswana in Ngamiland. In: Herman M. Batibo & Birgit Smieja (eds), *Botswana: The Future of the Minority Languages*. (Duisburger Arbeiten zur Sprach- und Kulturwissenschaft / Duisburg Papers on Research in Language and Culture, 40.) Frankfurt am Main & Bern: Peter Lang, 129-53. (91)

(ed.; co-editors: Angelika Mietzner & Antje Meißner) „Mehr als nur Worte ...“ *Afrikanistische Beiträge zum 65. Geburtstag von Franz Rottland*. Köln: Rüdiger Köppe. (92)

(co-author: Antje Meißner) Von Aasgeiern und Zecken: Moritz Merkers „veraltetes Masai“ aus dialektgeographischer Sicht. In: Rainer Vossen, Angelika Mietzner & Antje Meißner (eds), „Mehr als nur Worte ...“ *Afrikanistische Beiträge zum 65. Geburtstag von Franz Rottland*. Köln: Rüdiger Köppe, 675-95. (93)

2001

Afrikanische Sprachen. In: Jacob Emmanuel Mabe (ed.), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*. Wuppertal: Peter Hammer; Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler, 574-6. (94)

(in collaboration with Henning Schreiber) Approche de la situation dialectologique du bisa (mandé oriental): la phonologie. In: Robert Nicolai (ed.), *Leçons d'Afrique: Filiations, ruptures et reconstitution de langues; un hommage à Gabriel Manessy*. (Collection Afrique et Langage, 2.) Leuven & Paris: Peeters, 221-38. (95)

Dialekt. In: Jacob Emmanuel Mabe (ed.), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*. Wuppertal: Peter Hammer; Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler, 130-1. (96)

(ed.; co-editor: Dymitr Ibriszimow) *Etudes berbères. Actes du « 1. Bayreuth–Frankfurter*

Kolloquium zur Berberologie ». (Frankfurter Afrikanistische Blätter, 13.) Köln: Rüdiger Köppe. (97)

Europäische Sprachen. In: Jacob Emmanuel Mabe (ed.), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*. Wuppertal: Peter Hammer; Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler, 576-7. (98)

Geheimsprache. In: Jacob Emmanuel Mabe (ed.), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*. Wuppertal: Peter Hammer; Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler, 208. (99)

(co-author: Andreas Dafinger) Histoire du peuplement et géographie linguistique en pays Bisa. In: *Proceedings of the International Symposium 1999 / Les communications du symposium international 1999*. (Berichte des Sonderforschungsbereichs 268, 14.) Frankfurt am Main: Sonderforschungsbereich 268, 441-48. (100)

Khoisan. In: Jacob Emmanuel Mabe (ed.), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*. Wuppertal: Peter Hammer; Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler, 283-5. (101)

Mischsprache. In: Jacob Emmanuel Mabe (ed.), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*. Wuppertal: Peter Hammer; Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler, 403. (102)

Nominalklassensprache. In: Jacob Emmanuel Mabe (ed.), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*. Wuppertal: Peter Hammer; Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler, 457-8. (103)

Pygmäensprache. In: Jacob Emmanuel Mabe (ed.), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*. Wuppertal: Peter Hammer; Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler, 507. (104)

Schnalzsprache. In: Jacob Emmanuel Mabe (ed.), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*. Wuppertal: Peter Hammer; Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler, 538-9. (105)

(co-author: Ulrich Ammon) Soziolinguistik. In: Jacob Emmanuel Mabe (ed.), *Das Afrika-Lexikon. Ein Kontinent in 1000 Stichwörtern*. Wuppertal: Peter Hammer; Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler, 569-70. (106)

Sprache und Schule in Afrika – das Beispiel Botswana. In: Dymitr Ibrizimow, Rudolf Leger & Uwe Seibert (eds), *Von Ägypten zum Tschadsee. Eine linguistische Reise durch Afrika. Festschrift für Herrmann Jungraithmayr zum 65. Geburtstag*. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, 53,3.) Würzburg: Ergon, 507-22. (107)

2002

(co-authors: Herrmann Jungraithmayr & Anne Storch) Die Sprachen Westafrikas. In: Andrea Reikat (ed.), *Leben in Westafrika*. Frankfurt am Main, 126-37. (108)

Feldforschung als ständige Herausforderung. Zwischen Romantik und Realität. In: Anne Storch & Rudolf Leger (eds), *Die afrikanistische Feldforschung*. (Frankfurter Afrikanistische Blätter, 14.) Köln: Rüdiger Köppe, 143-62. (109)

(co-author: Klaus Keuthmann) The notion of language island and the case of Bisa in Burkina Faso (West Africa). In: Robert Nicolai & Petr Zima (eds), *Lexical and Structural Diffusion. Interplay of internal and external factors of language development in the West African Sahel*. (Bases, Corpus et Langage. Les Cahiers, 1.) Nice: Université de Nice–Sophia Antipolis, 215-42. (110)

2003

(co-author: Klaus Keuthmann) The language recordings. In: Gerda Lechleitner (ed.), *Rudolf Pöch's Kalahari Recordings (1908)*. (Tondokumente aus dem Phonogrammarchiv der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 7.) Wien: Phonogrammarchiv der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 15-19. (111)

Was haben Schnalze im Bantu verloren? Zum Problem der Rekonstruktion von Kontaktgeschichte im südlichen Afrika. In: *Sprawozdania z Posiedzeń Komisji Naukowych, Tom XLV/2*. Krakau: Wydawnictwo i Drukarnia „Secesja“, 49-51. (112)

(co-authors: Sean A. Fulop, Peter Ladefoged & Fang Liu) Yeyi clicks: acoustic description and analysis. *Phonetica* 60: 231-60. (113)

2004

(co-author: Tom Güldemann) Le khoïsan. In: Bernd Heine & Derek Nurse (eds), *Les langues africaines*. (Traduction et édition françaises sous la direction d'Henri Tournoux & Jeanne Zerner). Paris: Karthala, 121-48. (114)

(ed.; co-editors: Kamal Naït-Zerrad & Dymitr Ibrizimow) *Nouvelles études berbères: le verbe et autres articles. Actes du « 2. Bayreuth-Frankfurter Kolloquium zur Berberologie »*. (Berber Studies, 8.) Köln: Rüdiger Köppe. (115)

Verbal tone and stress in ṢAni (Central Khoisan). In: Rose-Juliet Anyanwu (ed.), *Stress and Tone – the African Experience*. (Frankfurter Afrikanistische Blätter, 15.) Köln: Rüdiger Köppe, 181-91. (116)

(co-authors: Jost Gippert, Manana Tandaschwili, Marcel Erdal & Bernd Nothofer) Verstehen wir uns noch? Was verloren geht, wenn Sprachen sterben. *Forschung Frankfurt* 3/04: 28-36. (117)

(co-authors: Klaus Keuthmann & Henning Schreiber) ... weil nicht sein kann, was nicht sein darf: Zum Problem von Sprachinseln in der Westafrikanischen Savanne am Beispiel des Bisa in Burkina Faso. In: Klaus-Dieter Albert, Doris Löhr & Katharina Neumann (eds), *Mensch und Natur in Westafrika. Ergebnisse aus dem Sonderforschungsbereich 268 „Kulturentwicklung und Sprachgeschichte im Naturraum Westafrikanische Savanne“*. Weinheim: WILEY-VCH, 139-67. (118)

2005

(ed.; co-editor: Megan Biesele) Patrick J. Dickens[†], *A Concise Grammar of Ju "'hoan, with a Ju "'hoan–English glossary and a subject index*. (Quellen zur Khoisan-Forschung / Research in Khoisan Studies, 17.) Köln: Rüdiger Köppe. (119)

Language reduction in Eastern Khoe. *Folia Orientalia* 41: 133-46. (120)

(ed.; co-editors: Jost Gippert & Marcel Erdal) *Sentence Types and Sentence Structures*. (Sprachtypologie und Universalienforschung, Heft 58,1.) Akademie Verlag. (121)

2006

(co-author: Sonja Ermisch) Du contact au changement de langue: « l'isolement singulier » du bisa (mandé-est). In: Bernard Caron & Petr Zima (eds), *Sprachbund in the West African Sahel*. (Collection Afrique et Language, 11.) Louvain & Paris: Peeters, 57-66. (122)

(ed.; co-editors: Dymitr Ibriszimow & Harry Stroomer) *Études berbères III: le nom, le pronom et autres articles*. Actes du « 3. Bayreuth–Frankfurter Kolloquium zur Berberologie », 1-3 juillet 2004. (Berber Studies, 14.) Köln: Rüdiger Köppe. (123)

(co-author: Anne Storch) Odours and colours in Nilotic: comparative case studies. In: Doris L. Payne & Mechthild Reh (eds), *Advances in Nilo-Saharan Linguistics. Proceedings of the 8th Nilo-Saharan Linguistics Colloquium, University of Hamburg, August 22-25, 2001*. (Nilo-Saharan – Linguistic Analyses and Documentation, 22.) Köln: Rüdiger Köppe, 223-40. (124)

(interview; co-author: mit Ulrike Jaspers) Perspektiven-Wechsel: Forschen nicht nur über sondern mit Afrikanern. *Forschung Frankfurt* 2-3: 63-6. (125)

(co-authors: Pnina Motzafi-Haller & Klaus Keuthmann) Setswana dialects and inter-dialectal variation in the Republic of Botswana. I: Setswapong. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 156(1): 9-41. (126)

Verbal negation in Khoe (Central Khoisan). In: Kerstin Winkelmann & Dymitr Ibriszimow (eds), *Zwischen Bantu und Burkina. Festschrift für Gudrun Miehe zum 65. Geburtstag*. Köln: Rüdiger Köppe, 253-64. (127)

2007

In memoriam – Anthony Traill. *Journal of the International Phonetic Association* 37(3): 370-1. (128)

Languages of the desert: ... and what they can tell us about the economic history of southern Africa. *Sprache und Geschichte in Afrika* 18: 175-85. (129)

2008

How to comprehend the obvious? Linguistic variation and dialect geography: the

African experience. *Sprache und Geschichte in Afrika* 19: 201-24. (130)

2009

(ed.; co-editors: Dymitr Ibriszimow & Harry Stroomer) *Études berbères IV. Essais lexicologiques et lexicographiques et autres articles. Actes du « 4. Bayreuth–Frankfurt–Leidener Kolloquium zur Berberologie », 21-23 septembre 2006 à Francfort-sur-le-Main.* (Berber Studies, 25.) Köln: Rüdiger Köppe. (131)

Peter Kolb – >Caput bonae spei hodiernum<. In: *Kindlers Literatur Lexikon.* (3rd and completely new edition), edited by Heinz Ludwig Arnold. Stuttgart & Weimar: J.B. Metzler. (132)

2010

(ed.; co-editors: Harry Stroomer, Maarten Kossmann & Dymitr Ibriszimow) *Études berbères V. Essais sur des variations dialectales et autres articles. Actes du « 5. Bayreuth–Frankfurt–Leidener Kolloquium zur Berberologie », Leiden, 8-11 octobre 2008.* (Berber Studies, 28.) Köln: Rüdiger Köppe. (133)

Possessive constructions in Kalahari Khoe Languages (Central Khoisan). In: V. Demyankov & Victor Porkhomovsky (eds), *In the Space of Language and Culture: Sound, Sign, Sense. A collection of papers in honour of V.A. Vinogradov on the occasion of his 70th birthday.* Moscow, 243-50. (134)

The verbal „Linker“ in Central Khoisan (Khoe) in the context of verbal derivation. *Journal of Asian and African Studies* 80: 47-60. (135)

2011

Patterns of linguistic convergence in the Khoe-speaking area of southern Africa. In: Osamu Hieda, Christa König & Hiroshi Nakagawa (eds), *Geographical Typology and Linguistic Areas, with special reference to Africa. International Symposium, Tokyo University of Foreign Studies, May 12-14, 2009.* (Tokyo University of Foreign Studies, Studies in Linguistics, 2.) Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 189-200. (136)

(ed.; co-editors: Julia Becker & Anna Haffner) Herrmann Jungraithmayr, *Studia Chaddica. Ausgewählte Beispiele zur tschadischen Sprachwissenschaft.* Köln: Rüdiger Köppe. (137)

Zur Homonymie in den Kxoe-Varietäten des Zentralkhoisan. In: Eszter Bechtold, András Gulyás & Andrea Hasznos (eds), *From Illahun to Djeme. Papers presented in honour of Ulrich Luft.* (BAR International Series, 2311.) Oxford: Hadrian Books, 337-42. (138)

2012

(ed.; co-editors: Dymitr Ibriszimow & Harry Stroomer) *Études berbères VI. Essais sur la syntaxe et autres articles*. Actes du « 6. Bayreuth-Frankfurt-Leidener Kolloquium zur Berberologie », Bayreuth, 19-21 juillet 2010. (Berber Studies, 35.) Köln: Rüdiger Köppe. (139)

The unity and diversity of Maa dialectal variants. In: Nathan Oyori Ogechi, Jane A. Ngala Oduor & Peter Iribemwangi (eds), *The Harmonization and Standardization of Kenyan Languages. Orthography and other aspects*. (CASAS Book Series, 87.) Cape Town: CASAS, 189-203. (140)

2013

(ed.) *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge. (141)

Introduction. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 1-12. (142)

Phonetics and phonology: Kxoe subgroup. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 58-60. (143)

Phonetics and phonology: Shua subgroup. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 71-73. (144)

Phonetics and phonology: Tshwa subgroup. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 73-75. (145)

Tonology: Kxoe subgroup – Khwe, §Ani. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 97-98. (146)

Tonology: Shua subgroup – Cara, Deti. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 103-104. (147)

Tonology: Tshwa subgroup. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 104. (148)

(co-author: Mathias Schladt) Morphology: Kxoe subgroup. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 165-179. (149)

Morphology: §Gana subgroup. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 207-214. (150)

Morphology: Shua subgroup. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 215-227. (151)

Morphology: Tshwa subgroup. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 228-234. (152)

Syntax: Shua subgroup. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 401-407. (153)

Syntax: Tshwa subgroup. In: Rainer Vossen (ed.), *The Khoesan Languages*. (Routledge Language Family Series.) London & New York: Routledge, 407-408. (154)

2014

The morphological structure of animal names in Maa (Eastern Nilotic). In: Carole de Féral, Maarten G. Kossmann & Mauro Tosco (eds), *In and Out of Africa: Languages in question*. In honour of Robert Nicolai. Volume 2: *Language Contact and Language Change in Africa*. (Bibliothèque des Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain, 132.) Paris & Leuven: Peeters, 269-280. (155)

Animal names in Nilotic and Khoisan languages from a comparative-reconstructive perspective. In: Iwona Kraska-Szlenk & Beata Wójtowicz (eds), *Current Research in African Studies. Papers in honour of Mwalimu Dr. Eugeniusz Rzewuski*. Warsaw: Dom Wydawniczy Elipsa, 377-385. (156)

Klingende Patronen. In: Charlotte Trümpler, Judith Blume, Vera Hierholzer & Lisa Regazzoni (eds), *Ich sehe wunderbare Dinge. 100 Jahre Sammlungen der Goethe-Universität*. Ostfildern: Hatje Cantz, 225-227. (157)

(ed.) *African Sociolinguistic and Sociocultural Studies*. (Frankfurter Afrikanistische Blätter, 21 [2009].) Köln: Rüdiger Köppe. (158)

(ed.) *Ein Leben im Dienste der Afrikanistik. Oswin R.A. Köhler zum 100. Geburtstag*. (Veröffentlichungen des Oswin-Köhler-Archivs, 1.) Köln: Rüdiger Köppe. (159)

(co-author: Klaus Keuthmann) *Leben und Werk Oswin Köhlers: biographische Reminiszenzen*. In: Rainer Vossen (ed.), *Ein Leben im Dienste der Afrikanistik. Oswin R.A. Köhler zum 100. Geburtstag*. (Veröffentlichungen des Oswin-Köhler-Archivs, 1.) Köln: Rüdiger Köppe, 9-16. (160)

Oswin Köhler: Studien zur Nilotistik. In: Rainer Vossen (ed.), *Ein Leben im Dienste der Afrikanistik. Oswin R.A. Köhler zum 100. Geburtstag*. (Veröffentlichungen des Oswin-Köhler-Archivs, 1.) Köln: Rüdiger Köppe, 35-37. (161)

Oswin Köhler: Khoe-Sprachen (ohne Kxóé). In: Rainer Vossen (ed.), *Ein Leben im Dienste der Afrikanistik. Oswin R.A. Köhler zum 100. Geburtstag*. (Veröffentlichungen des Oswin-Köhler-Archivs, 1.) Köln: Rüdiger Köppe, 85-91. (162)

Oswin Köhler: Studien zum Khoekhoe. In: Rainer Vossen (ed.), *Ein Leben im Dienste der Afrikanistik. Oswin R.A. Köhler zum 100. Geburtstag*. (Veröffentlichungen des Oswin-Köhler-Archivs, 1.) Köln: Rüdiger Köppe, 93-96. (163)

2015

Faunal terminology and word formation in Nilotic languages: a typological approach. *Studies in Nilotic Linguistics* 10: 175-187. (164)

2016

(co-editor: Wilfrid H.G. Haacke) *Lone Tree – Scholarship in the Service of the Koon. Essays in memory of Anthony T Traill*. Köln: Rüdiger Köppe. (165)

Reflections on J.H. Wilhelm's „Hukwe“ wordlist. In: Rainer Vossen & Wilfrid H.G. Haacke (eds.), *Lone Tree – Scholarship in the Service of the Koon. Essays in memory of Anthony T Traill*. Köln: Rüdiger Köppe, 407-430. (166)

2017

On the reconstruction of Proto-LOTUKO obstruents. In: Raija Kramer & Roland Kießling (eds.), *Mechthildian Approaches to Afrikanistik: Advances in Language Based Research on Africa. Festschrift für Mechthild Reh*. Köln: Rüdiger Köppe, 385-394. (167)

Frankfurter Afrikanistische Blätter: cumulative index, volumes 1-25. *Frankfurter Afrikanistische Blätter* 25 [2013]: 73-95. (168)

The comparative method in African linguistics. In: Jared Klein, Brinan Joseph & Matthias Fritz (eds.), *Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics, Volume 1*. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft / Handbooks of Linguistics and Communication Science, 41/1.) Berlin: de Gruyter Mouton, 114-120. (169)

Frühgeschichtliche Betrachtungen zur Wirtschaftsform der Khoe (Zentralkhoisan) im südlichen Afrika. In: Nicole Rupp, Christina Beck, Gabriele Franke & Karl Peter Wendt (eds.), *Winds of Change. Archaeological contributions in honour of Peter Breunig*. Bonn: Dr. Rudolf Habelt, 87-94. (170)

in press

Origin and development of bird names in KXOE (Kalahari Khoe): some preliminary thoughts. In: Gian Claudio Batic & Rudolf Leger (eds.), *Festschrift Sergio Baldi*. (171)

Monograph Series (Co-)Editor

1. AFRICAN LINGUISTIC BIBLIOGRAPHIES (ALB)

[Co-editor: Franz Rottland (Bayreuth)]

- 8 volumes (1981-2008)
2. QUELLEN ZUR KHOISAN-FORSCHUNG / RESEARCH IN AFRICAN STUDIES (QKF)
36 volumes (1985-2017)
3. SCHRIFTEN ZUR AFRIKANISTIK / RESEARCH IN AFRICAN STUDIES (SzA)
25 volumes (1999-2015)
4. SPRACHE UND GESCHICHTE IN AFRIKA (SUGIA – Journal)
[Co-editors: (István Fodor, Cologne), Bernd Heine (Cologne), Wilhelm J.G. Möhlig (Cologne), Franz Rottland (Bayreuth) & J.C. Winter (Bayreuth)]
21 volumes (1979-2010)
5. SPRACHE UND GESCHICHTE IN AFRIKA (SUGIA – Supplements)
[Co-editors: (István Fodor, Cologne), Bernd Heine (Cologne), Wilhelm J.G. Möhlig (Cologne), Franz Rottland (Bayreuth) & J.C. Winter (Bayreuth)]
13 volumes (1981-2003)
6. SPRACHKONTAKT IN AFRICA / LANGUAGE CONTACT IN AFRICA (SKA)
[Co-editor: Hans-Jürgen Sasse (Cologne)]
5 volumes (1995-2012)
7. WESTAFRIKANISCHE STUDIEN. FRANKFURTER BEITRÄGE ZUR SPRACH- UND KULTUR-
GESCHICHTE
[Co-editors: Herrmann Jungraithmayr (Frankfurt upon Main) & Norbert Cyffer (Vienna)]
15 volumes (2002-2016)
8. SPRACHE UND ORALITÄT IN AFRIKA. FRANKFURTER STUDIEN ZUR AFRIKANISTIK
[Co-editor: Rudolf Leger (Frankfurt upon Main)]
6 volumes (2008-2016)
9. VERÖFFENTLICHUNGEN DES OSWIN-KÖHLER-ARCHIVS
[Co-editor: Klaus Keuthmann (Frankfurt upon Main)]
1 volume (2014)